

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (78)765

Vol. 1978/0277

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

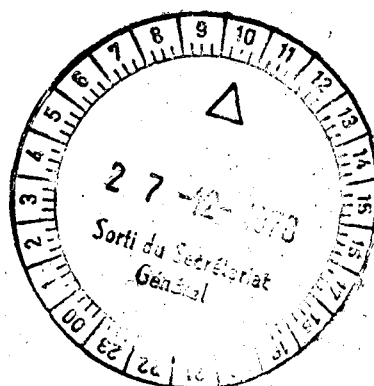
COM(78) 765 def.

Bruxelles, 21 dicembre 1978

Proposta di
REGOLAMENTO (CEE, CEEA, EURATOM) DEL CONSIGLIO

relativo all'adeguamento delle retribuzioni e delle pensioni dei funzionari
e degli altri agenti delle Comunità europee, nonché dei coefficienti
correttivi applicabili a tali retribuzioni e pensioni

(presentata dalla Commissione al Consiglio)



COM(78) 765 def.

Proposta di
REGOLAMENTO (CEE, CECA, EURATOM) DEL CONSIGLIO

relativo all'adeguamento delle retribuzioni e delle pensioni dei funzionari e degli altri agenti delle Comunità europee, nonché dei coefficienti correttivi applicabili a tali retribuzioni e pensioni

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITA' EUROPEE,

visto il trattato che istituisce un Consiglio unico e una Commissione unica delle Comunità europee,

visto il protocollo sui privilegi e sulle immunità delle Comunità europee, in particolare l'articolo 13;

visto lo statuto dei funzionari delle Comunità europee e il regime applicabile agli altri agenti di tali Comunità, definiti dal regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 259/68 (1) e modificati da ultimo dal regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 914/78 (2), in particolare l'articolo 64, l'articolo 65, paragrafo 1, e l'articolo 82 di detto statuto nonché l'articolo 20, primo comma, e l'articolo 64 di detto regime;

vista la proposta della Commissione;

considerando che, dopo aver esaminato il livello della retribuzione dei funzionari e degli altri agenti sulla base della relazione elaborata dalla Commissione, è apparso opportuno procedere ad un adeguamento delle retribuzioni e delle pensioni dei funzionari nonché delle retribuzioni degli altri agenti delle Comunità;

considerando che, con decisione del 29 giugno 1976, il Consiglio ha stabilito il metodo di calcolo per l'esame periodico del livello delle retribuzioni dei funzionari e degli altri agenti delle Comunità;

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Con decorrenza dal 1° luglio 1978, lo statuto dei funzionari delle Comunità europee è modificato come segue:

- a) all'articolo 66, la tabella degli stipendi base mensili è sostituita dalla tabella seguente:

.../...

(1) GU n. L 56 del 4.3.1968, pag. 1

(2) GU n. L 119 del 3.5.1978, pag. 1

Gradi	Scatti							
	1	2	3	4	5	6	7	8
:A 1	205.419	215.508	225.597	235.686	245.775	255.864		
:A 2	184.041	193.667	203.293	212.919	222.545	232.171		
:A 3 LA/3	155.068	163.491	171.914	180.337	188.760	197.183	205.606	214.029
:A 4 LA/4	132.745	139.320	145.895	152.470	159.045	165.620	172.195	178.770
:A 5 LA/5	110.833	116.830	122.827	128.824	134.821	140.818	146.815	152.812
:A 6 LA/6	94.808	100.059	105.310	110.561	115.812	121.063	126.314	131.565
:A 7 LA/7	79.252	83.829	88.406	92.983	97.560	102.137		
:A 8 LA/8	68.023	71.368						
:B 1	94.808	100.059	105.310	110.561	115.812	121.063	126.314	131.565
:B 2	80.262	84.456	88.650	92.844	97.038	101.232	105.426	109.620
:B 3	64.413	68.115	71.817	75.519	79.221	82.923	86.625	90.327
:B 4	54.365	57.428	60.491	63.554	66.617	69.680	72.743	75.806
:B 5	48.254	50.525	52.796	55.067				
:C 1	55.622	58.330	61.038	63.746	66.454	69.162	71.870	74.578
:C 2	47.843	50.134	52.425	54.716	57.007	59.298	61.589	63.880
:C 3	44.281	46.227	48.173	50.119	52.065	54.011	55.957	57.903
:C 4	39.635	41.427	43.219	45.011	46.803	48.595	50.387	52.179
:C 5	36.364	37.980	39.596	41.212				
:D 1	41.454	43.487	45.520	47.553	49.586	51.619	53.652	55.685
:D 2	37.511	39.281	41.051	42.821	44.591	46.361	48.131	49.901
:D 3	34.713	36.351	37.989	39.627	41.265	42.903	44.541	46.179
:D 4	32.767	34.166	35.565	36.964				

- b) - all'articolo 67, paragrafo 1, lettera a), dello statuto e all'articolo 1, paragrafo 1, dell'allegato VII, l'importo di 2.688 FB è sostituito da quello di 2.869 FB;
- all'articolo 67, paragrafo 1, lettera b), dello statuto e all'articolo 2, paragrafo 1, dell'allegato VII, l'importo di 3.462 FB è sostituito da quello di 3.696;
- all'articolo 69, seconda frase, dello statuto e all'articolo 4, ultimo comma, dell'allegato VII, l'importo di 6.186 FB è sostituito da quello di 6.603 FB;
- all'articolo 3, primo comma, dell'allegato VII dello statuto, l'importo di 3.093 FB è sostituito da quello di 3.302 FB.

Articolo 2

Con decorrenza dal 1° luglio 1978, il regime applicabile agli altri agenti delle Comunità europee è modificato come segue:

- a) all'articolo 20, la tabella degli stipendi base mensili è sostituita da quella seguente:

.../...

Gradi	Scatti							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	205.419	215.508	225.597	235.686	245.775	255.864		
A 2	184.041	193.667	203.293	212.919	222.545	232.171		
A 3/LA3	155.068	163.491	171.914	180.337	188.760	197.183	205.606	214.029
A 4/LA4	132.745	139.320	145.895	152.470	159.045	165.620	172.195	178.770
A 5/LA5	110.833	116.830	122.827	128.824	134.821	140.818	146.815	152.812
A 6/LA6	94.808	100.059	105.310	110.561	115.812	121.063	126.314	131.565
A 7/LA7	79.252	83.829	88.406	92.983	97.560	102.137		
A 8/LA8	68.023	71.368						
B 1	94.808	100.059	105.310	110.561	115.812	121.063	126.314	131.565
B 2	80.262	84.456	88.650	92.844	97.038	101.232	105.426	109.620
B 3	64.413	68.115	71.817	75.519	79.221	82.923	86.625	90.327
B 4	54.365	57.428	60.491	63.554	66.617	69.680	72.743	75.806
B 5	48.254	50.525	52.796	55.067				
C 1	52.914	55.406	57.898	60.390	62.882	65.374	67.866	70.358
C 2	45.423	47.606	49.789	51.972	54.155	56.338	58.521	60.704
C 3	42.181	44.009	45.837	47.665	49.493	51.321	53.149	54.977
C 4	37.814	39.499	41.184	42.869	44.554	46.239	47.924	49.609
C 5	34.721	36.247	37.773	39.299				
D 1	39.530	41.438	43.346	45.254	47.162	49.070	50.978	52.886
D 2	35.819	37.483	39.147	40.811	42.475	44.139	45.803	47.467
D 3	33.193	34.732	36.271	37.810	39.349	40.888	42.427	43.966
D 4	31.341	32.657	33.973	35.289				

b) all'articolo 63, la tabella degli stipendi base mensili è sostituita da quella seguente:

Categorie	Gruppi	Classi			
		1	2	3	4
A	I	100.950	112.552	124.154	135.756
	II	70.699	78.799	86.899	94.999
	III	58.416	61.232	64.048	66.864
B	IV	55.938	62.068	68.198	74.328
	V	42.780	46.109	49.438	52.767
C	VI	40.013	42.798	45.583	48.368
	VII	33.668	35.531	37.394	39.257
D	VIII	32.579	34.542	36.505	38.468
	IX	31.327	31.809	32.291	32.773

Articolo 3

Con decorrenza dal 1° luglio 1978, l'importo dell'indennità forfettaria temporanea di cui all'articolo 4 bis dell'allegato VII dello statuto è fissato a:

- 1.723 FB al mese per i funzionari di grado C/4 o C/5;
- 2.641 FB al mese per i funzionari di grado C/1, C/2 o C/3.

Articolo 4

1. Le pensioni maturate alla data del 1° luglio 1978 sono calcolate a decorrere da tale data per i funzionari e per gli agenti temporanei, esclusi gli agenti temporanei di cui all'articolo 2, lettera d), del regime applicabile agli altri agenti, in base alla tabella degli stipendi mensili di cui all'articolo 66 dello statuto, quale risulta modificata dall'articolo 1, lettera a), del presente regolamento.
2. Le pensioni maturate alla data del 1° luglio 1978 sono calcolate a decorrere da tale data per gli agenti temporanei di cui all'articolo 2, lettera d), del regime applicabile agli altri agenti, in base alla tabella degli stipendi mensili di cui all'articolo 20 di detto regime, quale risulta modificato dall'articolo 2, lettera a), del presente regolamento.

Articolo 5

1. Con decorrenza dal 1° luglio 1978, i coefficienti correttivi applicabili alle retribuzioni dei funzionari in servizio in uno dei seguenti paesi sono fissati come segue:

Belgio	100
Danimarca	133,0
RF di Germania	78,3
Francia	128,7
Irlanda	136,7
Italia	146,8
Lussemburgo	100
Paesi Bassi	92,2
Regno Unito	144,1
Svizzera	76,3
Stati Uniti	131,0
Canada	132,5
Giappone	144,6
Grecia	164,6
Turchia	355,5

2. Con decorrenza dal 1° luglio 1978, il coefficiente correttore applicabile alla pensione, a norma dell'articolo 82, paragrafo 1, secondo comma, dello statuto è fissato come segue per il paese delle Comunità in cui il titolare della pensione ha dichiarato di stabilire il proprio domicilio:

Belgio	100
Danimarca	133,0
RF di Germania	78,3
Francia	128,7
Irlanda	136,7
Italia	146,8
Lussemburgo	100
Paesi Bassi	92,2
Regno Unito	144,1

Se il titolare della pensione ha dichiarato di stabilire il proprio domicilio in un paese diverso da quelli sopra menzionati, il coefficiente correttore applicabile alla pensione è quello fissato per il Belgio.

Articolo 6

Con decorrenza dal 1° luglio 1978, la tabella di cui all'articolo 10, paragrafo 1, dell'allegato VII dello statuto, è sostituita dalla tabella seguente:

	Per il funzionario che abbia diritto all'assegno di famiglia		Per il funzionario che non abbia diritto all'assegno di famiglia	
	Dal 1° al 15° giorno	A partire dal 16° giorno	Dal 1° al 15° giorno	A partire dal 16° giorno
	FB per giorno di calendario			
Da A/1 a A/3 e LA/3	1.120	526	769	442
Da A/4 a A/8 e da LA/4 a LA/8 e categoria B	1.086	492	736	385
Altri gradi	985	459	634	317

Articolo 7

L'importo delle indennità per servizio continuo o a turni, di cui all'articolo 7 del regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 2859/77 (1), pari a 4.679 FB, 7.720 FB e 10.528 FB è sostituito, con decorrenza dal 1° luglio 1978, rispettivamente da 4.992 FB, 8.237 FB e 11.233 FB.

.../...

(1) GU n. L 330 del 23.12.1977, pag. 1

Articolo 8

Il regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 2859/77 del Consiglio (1), ed il regolamento (Euratom, CECA, CEE) n. 1461/78 del Consiglio (2) sono abrogati con decorrenza dal 1° luglio 1978.

Articolo 9

Per il periodo dal 1° luglio 1978 al 30 giugno 1979, gli importi di cui all'articolo 4 del regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 260/68 (3) si applica un coefficiente di 113,2395.

Articolo 10

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles,

Per il Consiglio

Il Presidente

(1) GU n. L 330 del 23.12.1977, pag. 1

(2) GU n. L 176 del 30.6.1978, pag. 1

(3) GU n. L 56 del 4.3.1968, pag. 8